

# *Revue Critique de Philologie Romane*

publiée par  
Massimo Bonafin, Jacqueline Cerquiglioni-Toulet,  
Maria Luisa Meneghetti,  
Richard Trachsler et Michel Zink

tempus tacendi  
et tempus loquendi...

Année quatorzième – 2013



Edizioni dell'Orso  
Alessandria

## Sommaire

### Éditions de texte et traductions

- L'«Origine et antiquité de la cité de Lyon» et l'«Histoire de Palanus».*  
*Édition du ms. Paris, Arsenal, 5111*, édition de Giovanni Palumbo, Paris, Classiques Garnier, 2009 (Textes littéraires du Moyen Âge 20).  
Francesco MONTORSI p. 3  
Réplique de Giovanni PALUMBO p. 6
- Cercamon, *Œuvre poétique*, Édition bilingue avec introduction, notes et glossaire par Luciano ROSSI, Paris, Champion, 2009 (Classiques français du Moyen Âge 161).  
Yan GREUB p. 8
- Dante Alighieri, *Vie nouvelle*, édition et traduction d'après l'édition critique de Guglielmo GORNI de Jean-Charles VEGLIANTE, avec Marina Marietti et Cristiana Tullio Altan, Paris, Classiques Garnier, 2011 (Textes Littéraires du Moyen Âge 17; Série *Forme de lumière (Italies) 2*).  
Sophie DUTHEILLET p. 18  
Réplique de Jean-Charles VEGLIANTE p. 20
- Il Tristano Corsiniano*, edizione critica a cura di Roberto TAGLIANI, con riproduzione anastatica del manoscritto originale in CD-ROM, Scienze e Lettere Editore commerciale, Roma, 2011 (Atti della Accademia Nazionale dei Lincei, anno CDVII [2010], Classe di scienze morali, storiche e filologiche, Memorie, serie IX, vol. XXVIII, fasc. 1).  
Anna Maria FINOLI p. 21
- Prophetiae Ambrosii Merlini Expositio. Commentaire latin des prophéties de Merlin d'après le ms. Dublin, Trinity College 496*, édition et traduction par C. Lukas BOHNY et Emmanuelle MÉTRY-PERONE, Paris, Classiques Garnier, 2011 (Textes littéraires du Moyen Âge 16).  
Marine CUCHE p. 25  
Réplique de C. Lukas BOHNY p. 34
- Crónica de la población de Ávila*, edición de Manuel ABELEDO, Buenos Aires, SECRIT, 2012.  
Milagros CARRASCO TENORIO  
Réplique de Manuel ABELEDO à Milagros Carrasco Tenorio p. 36

- «Sanz rimer de aucun sens». *Rêveries, Fatrasies, Fatras entés. Poèmes «nonsensiques» des XIII<sup>e</sup> et XIV<sup>e</sup> siècles*, Édition critique présentée et annotée par Patrice UHL, Peeters, Louvain-Paris-Walpole, MA 2012.  
Daniela MUSSO p. 44
- Vita e morte avventurose di Renart la volpe*, a cura di Massimo BONAFIN, Alessandria, Edizioni dell'Orso, 2012 (Gli Orsatti. Testi per un Altro Medioevo 34).  
Giovanni PALUMBO p. 52  
Réplique de Massimo BONAFIN p. 57
- Jean de Noyal, *Miroir historial. Livre X*, édition critique par Per Förnegård, Genève, Droz, 2012 (Textes littéraires français 618).  
Mattia CAVAGNA p. 59  
Réplique de Per FÖRNEGÅRD p. 64
- Perceforest, Première Partie*, édition critique par Gilles ROUSSINEAU, 2 tomes, Genève, Droz, 2007 (Textes littéraires français 592).  
*Perceforest, Cinquième Partie*, édition critique par Gilles ROUSSINEAU, 2 tomes, Genève, Droz, 2012 (Textes littéraires français 615).  
Richard TRACHSLER p. 67
- Joseph BÉDIER, *Le Roman de Tristan et Iseut*, édition critique par Alain CORBELLARI, Genève, Droz, 2012 (Textes littéraires français 619).  
Dominik HESS p. 78
- Histoire de la littérature et de la culture**
- Alexandre WINKLER, *Le tropisme de Jérusalem dans la prose et la poésie (XII<sup>e</sup>-XIV<sup>e</sup> siècle). Essai sur la littérature des croisades*, Paris, Honoré Champion, 2006 (Nouvelle Bibliothèque du Moyen Âge 77).  
Speranza CERULLO p. 85
- Autour du XV<sup>e</sup> siècle. Journées d'étude en l'honneur d'Alberto Varvaro. Communications présentées au Symposium de clôture de la Chaire Française au titre étranger (Liège, 10-11 mai 2004)*, éditées par Paola MORENO et Giovanni PALUMBO, Genève, Droz, 2008 (Bibliothèque de la Faculté de Philosophie et Lettre de l'Université de Liège – Fascicule CCXCII).  
Richard TRACHSLER p. 95
- Le récit idyllique. Aux sources du roman moderne*, éd. par Jean-Jacques VINCENSINI et Claudio GALDERISI, Paris, Classiques Garnier, 2009 (Recherches littéraires médiévales 2).  
Francesco MONTORSI p. 97  
Réplique de Claudio GALDERISI et Jean-Jacques VINCENSINI p. 102

- GianGabriella BUTI, *Studi interdisciplinari di Filologia Germanica. Silloge critica condotta dall'autrice*, a cura di Francesco BENOZZO, Bologna, Pàtron, 2007 (Quaderni di Filologia Romanza della Facoltà di Lettere e Filosofia dell'Università di Bologna 20).  
Simone BIANCARDI p. 108
- Carla ROSSI, *Marie de France et les érudits de Cantorbéry*, Paris, Garnier, 2009 (Recherches littéraires médiévales 1).  
Sharon KINOSHITA & Peggy MCCRACKEN, *Marie de France: A Critical Companion*, Cambridge, D.S. Brewer, 2012 (Gallica).  
Richard TRACHSLER p. 114  
Réplique de Carla ROSSI p. 121
- Insaf MACHTA, *Poétique de la ruse dans les récits tristaniens français du XII<sup>e</sup> siècle*, Paris, Champion, 2010 (Essais sur le Moyen Âge 48).  
Teodoro PATERA p. 124
- Il revival cavalleresco dal «Don Chisciotte» all'«Ivanhoe» (e oltre)*. Atti del Convegno Internazionale di Studi (San Gimignano, 4-5 giugno 2009), a cura di Margherita MESIRCA e Francesco ZAMBON, Ospedaletto-Pisa, Pacini, 2010.  
Alvaro BARBIERI p. 128
- Francis GINGRAS, *Le Bâtard conquérant. Essor et expansion du genre romanesque au Moyen Âge*, Paris, Champion, 2011 (Nouvelle Bibliothèque du Moyen Âge 106).  
Martina DI FEBBO p. 132
- Claude FAURIEL, *Histoire de la poésie provençale*, préface, introduction et bibliographie par Udo SCHÖNING, Paris, Classiques Garnier, 2011 (Recherches littéraires médiévales 5).  
Alain CORBELLARI p. 139
- Lettres, musique et société en Lorraine médiévale. Autour du «Tournoi de Chauvency» (Ms. Oxford Bodleian Douce 308)*. Actes réunis et édités par Mireille CHAZAN et Nancy FREEMAN REGALADO, Genève, Droz, 2012.  
Margherita LECCO p. 142
- Mettre en prose aux XIV<sup>e</sup>-XV<sup>e</sup> siècles*, sous la direction de Maria COLOMBO TIMELLI, Barbara FERRARI, Anne SCHOYSMAN, avec la collaboration d'Irene FINOTTI, Turnhout, Brepols, 2010 (Texte, Codex & Contexte 11).  
Roberto TAGLIANI p. 147

Ji-hyun Philippa KIM, *Pour une littérature médiévale moderne. Gaston Paris, l'amour courtois et les enjeux de la modernité*, Paris, Honoré Champion, 2012 (Essais sur le Moyen Âge 55).

Ursula BÄHLER

p. 163

*Perceforest. Un roman arthurien et sa réception*, sous la direction de Christine FERLAMPIN-ACHER, Rennes, Presses Universitaires, 2012 (Interférences).

Richard TRACHSLER

p. 67

Réplique de Christine FERLAMPIN-ACHER

p. 170

*Philologia ancilla litteraturae. Mélanges de philologie et de littérature françaises du Moyen Âge offerts au Professeur Gilles Eckard par ses collègues et anciens élèves*, édités par Alain CORBELLARI, Yan GREUB et Marion UHLIG, Neuchâtel, Université de Neuchâtel, 2013 (Recueil de travaux publiés par la Faculté des Lettres et Sciences humaines 57).

Gabriele GIANNINI

p. 172